

- The "Journeying with Jesus" Series -
- “與耶穌同行”系列 -

WATCH OUT

務要警醒

www.broadwaychurch.com

馬可福音 13:1-37

A. PEOPLE FALL AWAY

人會離棄信仰

「撒的時候，有的落在路旁，飛鳥來把它吃掉了。有的落在土淺的石頭地上，因為土不深，很快就長出苗來；太陽出來一曬，因為沒有根就枯乾了。有的落在荊棘裡，荊棘長起來，把它擠住了，結不出果實。」（馬可福音 4:4-7）

「弟兄們，你們要謹慎，免得你們中間有人存着邪惡不信的心，離棄了永生的神。」
（希伯來書 3:12）

「通往地獄最穩妥的路是漸進的 – 那是條緩坡，腳踩上去軟綿綿的，沒有急轉彎，沒有里程碑，也沒有路標。」 – CS 路易斯，〈地獄來鴻〉

B. What Should We Watch Out For?

我們務要警醒甚麼？

1. Deception 欺騙

「耶穌對他們說：『你們要謹慎，免得有人迷惑你們。將來有許多人冒我的名來，說「我是基督」，並且迷惑許多人。』」（馬可福音 13:5-6）

We likely won't face people claiming to be Jesus, but we will face people and things that will claim to save us.

我們或許不會遇上聲稱自己是耶穌的人，但我們會遇上一些聲稱能拯救我們的人和事物。

2. Persecution 逼迫

「你們要自己謹慎；因為人要把你們交給議會，並且你們在會堂裡要受鞭打，又為了我的緣故站在總督和君王面前，對他們作見證。」（馬可福音 13:9）

「『僕人不大於主人。』他們若迫害了我，也必迫害你們」（約翰福音 15:20）

We likely won't be persecuted, but we will be misunderstood and judged.

我們或許不會受到逼迫，但我們會被誤解和被論斷。

3. Desolation 荒涼

「……那『使地荒涼的可憎的』站在不當站的地方。」（馬可福音 13:14）

We do not have a temple like the Jews did then, but we can still have major events that can shake our faith.

我們沒有像當時猶太人那樣的聖殿，但我們仍然會發生一些動搖我們信仰的重大事件。

C. How should we watch?

我們應當怎樣警醒？

「你們要謹慎，警醒祈禱，因為你們不知道那日期甚麼時候來到。這事正如一個人離開本家，往外國去，把權柄交給僕人，分派各人工作，又吩咐看門的警醒。所以，你們要警醒，因為你們不知道家主甚麼時候來，或黃昏，或半夜，或雞叫，或早晨。恐怕他突然來到，看見你們睡着了。我對你們所說的話，也是對眾人說：要警醒！」（馬可福音 13:33-37）

「我們原是他的工作，在基督耶穌裡造成的，為要使我们行善，就是神所預備叫我們去行的。」（以弗所書 2:10）

1. The call to be watchful is not a call to be fearful, but a call to be faithful.

警醒的呼召不是恐懼的呼召，而是忠心的呼召。

2. The call to be watchful is the call to be prayerful.

警醒的呼召就是禱告的呼召。

「靠着聖靈隨時多方禱告祈求；並要為此警醒不倦，為眾聖徒祈求，」（以弗所書 6:18）

「你們要恆切禱告，在此警醒感恩。」（歌羅西書 4:2）

「主已經近了。應當一無掛慮，只要凡事藉着禱告、祈求和感謝，將你們所要的告訴神。神所賜那超越人所能理解的平安，必在基督耶穌裡保守你們的心懷意念。」
（腓立比書 4:5 下-7）

Today's Big Idea: 今日主旨

To stay on the journey of faith, we must be watchful for temptation,
faithful to our calling, and prayerful at all times.

要堅守信仰之路，我們必須警惕誘惑、忠於自己的呼召，並時刻持守禱告。